

Growing your Brisbane lifestyle



Một Thành Phố cho Mọi Người: Kế Hoạch Hòa Nhập Cho Brisbane Giai Đoạn 2019-2029

Tóm lược



Dedicated to a better Brisbane

Lời nói đầu của Ngài Thị Trưởng

Hội Đồng Thành Phố Brisbane đang phát triển lối sống Brisbane để quý vị có thể làm nhiều hơn những gì quý vị yêu thích, kết nối với những người và những địa điểm đang làm cho Brisbane trở nên tuyệt vời.

Một phần của những điều làm cho Brisbane trở thành một thành phố đáng sống như vậy là khả năng tiếp cận và hòa nhập của nó, giúp đảm bảo mọi người cảm thấy họ thuộc về nơi đây – bất kể tuổi tác, khả năng hoặc lai lịch.

Kể từ năm 2012, chúng tôi đã đầu tư hơn 230 triệu đô la để làm cho Brisbane trở nên dễ tiếp cận, kết nối và hòa nhập hơn thông qua Kế Hoạch Tiếp Cận Và Hòa Nhập Cho Brisbane và Chiến Lược Cho Người Cao Niên. Cam kết này đã chứng kiến Brisbane chuyển biến thành một nơi mà nhiều cư dân địa phương có thể tham gia hơn bao giờ hết.

Chúng tôi đã thực hiện thay đổi để 100% xe buýt và phà CityCats của chúng tôi có khả năng tiếp nhận xe lăn và xe đẩy trẻ em. Hiện đã có nhiều cơ hội giải trí hơn với bảy cơ sở dành cho những hoạt động dưới nước mà người dân có thể sử dụng và 40 sân chơi toàn năng. Tôi cũng tự hào rằng hiện đã có nhiều điều để xem, làm và học hỏi hơn cho người dân và du khách với các lễ hội đa văn hóa và các nhóm cộng đồng.

Phát triển lối sống Brisbane đồng nghĩa với việc nắm bắt nhiều cơ hội hơn để cải thiện chất lượng cuộc sống, tôn vinh sự đa dạng và thu hút những cư dân lớn tuổi.

Mười năm trước đây, một trên sáu cư dân ở độ tuổi trên 60 và đến năm 2029, dự kiến tỷ lệ đó sẽ là một trên năm. Vào năm 2006, một trên bốn cư dân được sinh ra ở nước ngoài và vào năm 2016 tỷ lệ đó là một trên ba. Hiện tại, một phần năm trong số chúng ta sẽ bị khuyết tật trong cuộc đời và điều này thường tăng lên khi dân số của chúng ta già đi.

Chúng tôi biết còn rất nhiều việc cần phải làm và đó là lý do tại sao chúng tôi tiếp nối những thành tựu này với Một Thành Phố cho Mọi Người: Kế Hoạch Hòa Nhập Cho Brisbane Giai Đoạn 2019-2029, giúp định hình một tương lai tốt đẹp hơn, toàn diện hơn cho Brisbane trong 10 năm tới.

Cảm ơn hơn 1200 cư dân, doanh nghiệp, đại diện chính phủ và các tổ chức cộng đồng đã giúp định hình kế hoạch này.

Tôi khuyến khích quý vị đọc toàn bộ kế hoạch, được đăng tải trên trang mạng của Hội Đồng dưới nhiều định dạng.

Cảm ơn tất cả mọi người, những người đã giúp thực hiện kế hoạch này và tôi mong muốn đảm bảo rằng Brisbane của ngày mai thậm chí còn tốt đẹp hơn so với Brisbane của ngày hôm nay.

Adrian Schrinner
Ngài Thị Trưởng

Lời Ghi Nhận Đối Với Đất Nước

Hội Đồng ghi nhận những Người Giám Hộ Truyền Thống của vùng đất và mối quan hệ đặc biệt giữa họ với đất nước tổ tiên của họ. Chúng tôi kính trọng tất cả những Bậc Cao Niên Thổ Dân và Đảo Dân Eo Biển Torres của Brisbane, công nhận sức mạnh và sự thông thái của họ.



Những thành tựu đã đạt được tính đến nay

Hội Đồng đã đầu tư hơn 230 triệu đô la vào các dự án để tăng tính tiếp cận kể từ năm 2012.



Thay đổi để **100%** phà CityCats và xe buýt có khả năng tiếp nhận xe lăn và xe đẩy trẻ em



Cải thiện hơn **40** sân chơi với tính tiếp cận được nâng cao



Tài trợ cho **143** chương trình cộng đồng



Cung cấp các nhóm đàm thoại Tiếng Anh hàng tuần tại thư viện



Xây dựng bảy cơ sở dành cho những hoạt động dưới nước cho người dân sử dụng



Tài trợ hơn 250 lễ hội đa văn hóa



Cung cấp hơn **300.000** chuyến đi bằng Taxi Của Hội Đồng



Cải thiện tính tiếp cận tại 21 hội trường cộng đồng

Hội Đồng được công nhận là một nhà lãnh đạo quốc gia trong việc giải quyết các vấn đề về tính tiếp cận và hòa nhập.

Vào năm 2012, Hội Đồng đã công bố *Kế Hoạch Tiếp Cận và Hòa Nhập Cho Brisbane*, trong đó cung cấp một chiến lược rõ ràng để đảm bảo rằng Brisbane là một nơi sống dễ dàng tiếp cận hơn. Kế hoạch này được hỗ trợ bởi các chiến lược được nhắm mục tiêu trong *Chiến Lược Cho Người Cao Niên* và các chương trình đang diễn ra nhằm hỗ trợ các cộng đồng đa dạng về văn hóa.

Sự đầu tư của Hội Đồng vào tính tiếp cận và hòa nhập đã được công nhận với 25 giải thưởng của tiểu bang và quốc gia.



Những Giải Thưởng Về Khuyết Tật, Tính Tiếp Cận và Hòa Nhập Năm 2017: Những Giải Thưởng Quốc Gia dành cho Chính Quyền Địa Phương



Nhà Tuyển Dụng của Năm 2016: Những Giải Thưởng Quốc Gia dành cho Người Khuyết Tật



Những Giải Thưởng Đấu Tranh Cho Sự Hòa Nhập của Queensland Năm 2015 và 2014: Chấn Thương Cột Sống

Thành phố đang đổi thay của chúng ta

Thành phố của chúng ta đang phát triển, dân số của chúng ta đang già đi, nhu cầu của chúng ta ngày càng đa dạng và thêm nhiều người từ các quốc gia khác đang khám phá lối sống độc đáo của Brisbane.

Đến năm 2029, ước tính 1,4 triệu người sẽ gọi Brisbane là nhà, tạo ra nhiều cơ hội hơn cho sự đa dạng hơn trong cộng đồng.

Ước tính 20% cư dân tại Brisbane sẽ ở độ tuổi trên 60 vào năm 2029. Khi tuổi thọ tăng lên, cư dân lớn tuổi sẽ tiếp tục đóng góp rất lớn cho các cộng đồng của chúng ta.

Khuyết tật và các vấn đề sức khỏe tâm thần sẽ trở nên phổ biến hơn. Điều này bao gồm các trường hợp suy giảm trí tuệ, nhận thức, thị giác, thính giác và khả năng vận động.

Cư dân tại Brisbane sẽ đại diện cho nhiều quốc gia xuất xứ khác nhau. Vào năm 2016, một trên ba cư dân được sinh ra ở nước ngoài, mang đến những quan điểm, ý tưởng và truyền thống văn hóa mới.

Vai trò của Hội Đồng

Hội Đồng có một lịch sử đáng tự hào về cung cấp và tài trợ các dịch vụ, cơ sở vật chất và cơ sở hạ tầng cho phép mọi người tham gia đầy đủ vào cuộc sống cộng đồng. Những vai trò này sẽ tiếp tục là một chức năng cốt lõi cho Hội Đồng trong tương lai.

Khi những thách thức và cơ hội trước mắt tăng lên về quy mô và độ phức tạp, Hội Đồng sẽ cần hợp tác với các cấp chính quyền, nhà cung cấp cộng đồng và khu vực tư nhân khác để phát triển các giải pháp sáng tạo và tối đa hóa các nguồn lực sẵn có. Đó là trách nhiệm chung để đảm bảo thành phố của chúng ta cung cấp cơ hội cho tất cả mọi người và điều này đạt được tốt nhất khi chúng tôi cùng nhau làm việc.

Hội Đồng công nhận rằng chúng tôi không cần phải dẫn dắt mọi phản ứng của cộng đồng. Đơn giản chỉ cần đưa đúng người và các tổ chức lại với nhau có thể làm giảm sự trùng lặp, truyền cảm hứng cho sự đổi mới và tạo ra các mạng lưới mạnh mẽ.

Hội Đồng sẽ tiếp tục ủng hộ các lợi ích cộng đồng, không chỉ cho các cấp chính quyền khác mà còn cho các doanh nghiệp và ngành nghề.

Kế hoạch này sử dụng sáu vai trò, được liệt kê dưới đây, trong việc đề xuất các hành động không chỉ thuộc trách nhiệm của Hội Đồng, mà là trách nhiệm chung của chúng ta với tư cách là các đại diện của một thành phố hòa nhập.



Nhà cung cấp:

Cung cấp các dịch vụ.



Đối tác:

Hình thành các quan hệ đối tác và liên minh chiến lược với các bên khác vì lợi ích của cộng đồng.



Nhà tài trợ:

Tài trợ cho các tổ chức khác để cung cấp các dịch vụ.



Người hướng dẫn:

Hỗ trợ những người khác tham gia vào các hoạt động bằng cách đưa các nhóm và các bên quan tâm đến với nhau.



Người điều tiết:

Điều tiết một số hoạt động thông qua pháp luật.



Người ủng hộ:

Thúc đẩy các lợi ích của cộng đồng với những người ra quyết định và những người có ảnh hưởng khác.



Quy hoạch cho một thành phố hòa nhập

Mọi người đều có giá trị trong một thành phố hòa nhập. Đặc trưng bởi một ý thức mạnh mẽ về cộng đồng và mức độ tham gia vào cộng đồng cao, một thành phố hòa nhập là nơi mọi người được tôn trọng và có cùng các cơ hội.

Tất cả chúng ta đều có lợi từ việc khiến mọi người cảm thấy là một phần của cộng đồng chúng ta. Những lợi ích này bao gồm:

- tính an toàn được cải thiện
- kết nối xã hội mạnh mẽ hơn, giảm sự cô lập và cô đơn, ý thức thuộc về nơi này mạnh mẽ hơn, và sự an vui, sức khỏe và tuổi thọ được cải thiện
- sự hài lòng với cuộc sống được cải thiện
- sự sáng tạo và đổi mới được tăng lên
- tham gia kinh tế công bằng hơn, dịch chuyển và phân phối của cải tăng lên.

Dựa trên những thành tựu trong quá khứ, bản kế hoạch đầy đủ nêu bật việc Hội Đồng tiếp tục cam kết tạo ra một thành phố hòa nhập và dễ tiếp cận hơn bằng cách phác thảo một số chiến lược và hành động thiết thực. Bản kế hoạch bổ sung cho các chiến lược hòa nhập xã hội khác của Hội Đồng, hỗ trợ những người trẻ tuổi, những cộng đồng Thổ Dân và Đảo Dân Eo Biển Torres. Bản kế hoạch cũng mô tả làm thế nào chính phủ, doanh nghiệp, ngành nghề và các thành viên cộng đồng có thể cùng nhau làm việc vì một thành phố dễ tiếp cận và hòa nhập hơn.

Khi xây dựng kế hoạch này, Hội Đồng đã xem xét về luật pháp, các chính sách của Chính Phủ Queensland và Chính Phủ Úc, các phương pháp quốc tế và các chiến lược hiện có của Hội Đồng trước đây đã giúp xây dựng các cộng đồng vững mạnh hơn. Hội Đồng cũng đã xem xét phản hồi của hơn 1200 cư dân, các doanh nghiệp và tổ chức cộng đồng, và lời tư vấn của Ủy Ban Brisbane Hòa Nhập của Hội Đồng.

Năm trụ cột để biến Brisbane thành một thành phố cho tất cả mọi người.

Một Thành Phố cho Mọi Người: Kế Hoạch Hòa Nhập Cho Brisbane Giai Đoạn 2019-2029 là kế hoạch của Hội Đồng giúp mọi người ở mọi lứa tuổi, khả năng và lai lịch đi lại, làm việc, sinh sống, tận hưởng và kết nối ở Brisbane một cách dễ dàng hơn.

Năm trụ cột sau đây sẽ hướng dẫn Brisbane trở thành một thành phố hòa nhập nổi tiếng thế giới. Một danh sách các hành động tiềm năng theo từng chủ đề được chứa đựng trong phiên bản đầy đủ của kế hoạch.

Một thành phố nơi mọi người đi lại một cách an toàn và dễ dàng.

Brisbane là một thành phố với một loạt các lựa chọn về giao thông công cộng, tư nhân và chủ động để tiếp cận.

Hội Đồng sẽ tiếp tục đầu tư vào giao thông công cộng để tiếp cận, mang đến những chuyến đi thoải mái hơn và nhiều lựa chọn đi lại hơn cho mọi người. Đến năm 2029, Brisbane sẽ là một trong những thành phố đi bộ và đi xe đạp lớn nhất thế giới, và cư dân sẽ có thể tiếp cận các lựa chọn đi lại thông minh, bền vững.

Một thành phố nơi mọi người đều được hưởng lợi từ một nền kinh tế mạnh mẽ.

Brisbane là một thành phố được biết đến với các cơ hội việc làm hấp dẫn và lợi ích lối sống. Trong một thành phố hòa nhập, mọi người đều có cơ hội trở thành nhân viên, chủ doanh nghiệp và khách hàng.

Hội Đồng đang làm việc với cộng đồng để xây dựng nền kinh tế địa phương của chúng ta bằng cách tạo ra việc làm mới và sáng tạo, đồng thời khuyến khích các chủ doanh nghiệp coi trọng tính hòa nhập bằng những cơ hội việc làm và dịch vụ tuyệt vời cho tất cả mọi người. Đến năm 2029, mọi người ở mọi lứa tuổi, khả năng và lai lịch sẽ có thể tiếp cận các cơ hội việc làm và tích cực tham gia vào nền kinh tế.

Một thành phố nơi mọi người có thể sống và thư giãn.

Brisbane có một mạng lưới hồ bơi và công viên nước phong phú, các hội trường cộng đồng, khu vực tập thể dục ngoài trời miễn phí, thư viện, công viên, vườn bách thảo, cơ sở văn hóa và sáng tạo, câu lạc bộ thể thao và trung tâm cộng đồng.

Hội đồng sẽ mở rộng vai trò của mình trong đấu tranh vì tính hòa nhập vượt ra ngoài khuôn khổ những tòa nhà và không gian mở của chúng tôi bằng cách hợp tác chặt chẽ với các nhà phát triển và các nhóm cộng đồng để đảm bảo các cơ sở thu hút tất cả mọi người. Hội Đồng cũng sẽ khuyến khích các lựa chọn về nhà ở đa dạng để cư dân có thể dưỡng già ở những vùng dân cư và nhà ở mà họ lựa chọn. Tiếp tục tập trung vào việc nâng cấp các công viên địa phương của chúng tôi và sử dụng không gian tốt hơn có nghĩa là sẽ có nhiều sự lựa chọn và dễ dàng tiếp cận hơn với không gian xanh địa phương. Đến năm 2029, mọi người ở mọi lứa tuổi, khả năng và lai lịch sẽ có thể tiếp cận như nhau vào các cơ sở vật chất và không gian mở, làm phong phú cuộc sống của họ.

Một thành phố nơi tất cả mọi người có thể tận hưởng lối sống và các cơ hội giải trí thú vị.

Phát triển lối sống Brisbane của quý vị và tạo ra nhiều điều để xem và làm trong một thành phố xanh sạch đồng nghĩa với nhiều cơ hội hơn để tận hưởng khí hậu tươi đẹp của chúng ta và kết nối với gia đình, bạn bè ở những nơi đang làm cho thành phố của chúng ta trở nên tuyệt vời.

Chương trình các sự kiện và hoạt động mạnh mẽ của Hội Đồng sẽ bao quát hơn và chào đón tất cả mọi người. Những cơ hội này sẽ được hỗ trợ bởi các chương trình liên kết cư dân với các hoạt động mới nằm ngoài mạng lưới hiện tại của họ để đạt được kết nối xã hội mạnh mẽ hơn. Đến năm 2029, mọi người ở mọi lứa tuổi, khả năng và lai lịch sẽ có thể tiếp cận với các sự kiện thú vị và các chợ địa phương sôi động, với các cơ sở vật chất và địa điểm tốt hơn để mọi người tận hưởng.

Một thành phố nơi mọi người cảm thấy họ thuộc về nơi này và có thể có tiếng nói của họ.

Ở Brisbane, mọi người đều được khuyến khích tham gia vào việc định hình thành phố của chúng ta như là một nơi hòa nhập và sôi động để sinh sống. Mọi người nên có thể biết những gì đang diễn ra ở Brisbane và trao đổi với Hội Đồng về ý tưởng của họ.

Hội Đồng sẽ cung cấp thông tin bằng nhiều định dạng và ngôn ngữ khác nhau để đáp ứng sự đa dạng văn hóa ngày càng tăng của chúng ta, đồng thời sử dụng các công nghệ mới để giúp việc tận hưởng Brisbane và tương tác với Hội Đồng được dễ dàng hơn. Đến năm 2029, mọi người ở mọi lứa tuổi, khả năng và lai lịch sẽ có thể tiếp cận thông tin và cơ hội kết nối với Hội Đồng và các cư dân khác trong thành phố chúng ta.

Cảm ơn quý vị

Hội Đồng xin cảm ơn tất cả mọi người đã tham gia vào việc phát triển kế hoạch này, bao gồm: những cư dân đã chia sẻ trải nghiệm, nguyện vọng và ý tưởng của họ về một thành phố hòa nhập hơn; các tổ chức cộng đồng cung cấp dịch vụ tại các khu vực địa phương đang làm cho Brisbane trở thành một nơi tốt đẹp hơn để sống; các doanh nghiệp thể hiện sự dẫn đầu trong phục vụ ăn uống mang tính đa dạng; Ủy Ban Brisbane Hòa Nhập vì sự hướng dẫn và tư vấn; các cấp chính quyền khác; và nhân viên của Hội Đồng, những người đang cố gắng làm cho Brisbane của ngày mai thậm chí còn tốt đẹp hơn Brisbane của ngày hôm nay.



Brisbane City Council
GPO Box 1434
Brisbane Qld 4001

Mọi nỗ lực được thực hiện để đảm bảo rằng thông tin chính xác tại thời điểm in ấn





Được in trên giấy có nguồn gốc bền vững




CA19-927695-05-4744
©2019 Brisbane City Council

 brisbane.qld.gov.au
 3403 8888

 /BrisbaneCityCouncil

 @brisbanecityqld

 @brisbanecitycouncil